



ERUDI (Etudes et Ressources Universitaires à Distance) 42-44, avenue de la Libération BP 3397
54015 NANCY Cedex
erudi-contact@univ-lorraine.fr
www.erudi.fr

LICENCE

Domaine : Arts Lettres et Langues
Mention : Langues, littératures & civilisations étrangères et régionales,

Parcours **ANGLAIS**

GUIDE DES ETUDES 2017-2018

Madame, Mademoiselle, Monsieur,

Nous profitons de cette rentrée 2017-2018 pour remercier les étudiants pour leur fidélité et pour souhaiter la bienvenue aux « nouveaux ». Les personnels du service ERUDI (Etudes et Ressources Universitaires à Distance) poursuivent leurs efforts pour répondre aux besoins des étudiants qui ne peuvent pas participer aux études universitaires en présentiel.

Les cours seront uniquement disponibles sur Internet. Notre système de formation « **e-learning** » donne aux enseignants la possibilité de développer leurs contenus au cours de l'année universitaire : ajouts de ressources, activités supplémentaires, introduction progressive de la vidéo, etc. En conséquence, il vous est demandé de **consulter régulièrement vos cours en ligne**.

Nous comptons sur votre contribution pour animer la formation. N'hésitez pas à poser vos questions aux professeurs, notamment par mail ou via les forums des cours.

Nous espérons que ce **Guide des Etudes 2017-2018** apportera toutes les réponses aux questions que vous vous posez sur notre offre de formation en Licence d'Anglais. **Lisez-le attentivement !**

Les équipes pédagogique et administrative d'ERUDI vous souhaitent une **Bonne année universitaire!**

SOMMAIRE

Comment accéder aux cours	p.2
Organisation de l'enseignement	p.2
Organisation des examens	p.2
Maquette Licence	p. 3
Descriptifs des enseignements	p. 6

Comment accéder aux cours

Tous vos cours ERUDI se trouvent dans votre Espace Numérique de Travail à

<http://ent.univ-lorraine.fr>

Onglet « Pédagogie », puis « Mes cours ».

La connexion doit être réalisée avec votre identifiant de l'Université de Lorraine. Activez préalablement votre compte à : <https://sesame.univ-lorraine.fr/compte-ul.html> (Onglet « Activer mon compte UL » et suivre les instructions).

Organisation de l'enseignement

*Les premiers cours du Semestre 1 seront en ligne à partir du **02 octobre 2017**.*

*Les premiers cours du Semestre 2 seront en ligne à partir du **19 janvier 2018**.*

Les **devoirs**, sont à envoyer à ERUDI aux dates indiquées dans les cours, le cachet de la Poste faisant foi. Tous les devoirs doivent être envoyés par courrier postal au Service Administratif de ERUDI *et non pas directement à l'enseignant (sauf indications contraires : N205 par exemple)*. Ils vous seront retournés par courrier postal aussitôt après correction. *Voir les modalités précises et le modèle de présentation des devoirs en ligne sur erudi.fr, onglet « Examens ».*

Organisation des examens

Dans un souci d'harmonisation interuniversitaire, **les examens sont organisés semestriellement**.

- Les examens de la **1^e session du premier semestre** auront donc lieu au mois de **janvier 2018** et ceux de la **1^e session du second semestre** auront lieu au mois d'**avril 2018**.

- La **2^e session du semestre 1 et du semestre 2** se déroulera au mois de **juin 2018**.

Dans un souci d'économie de papier et d'amélioration de la gestion des flux d'informations, les documents sont uniquement accessibles sur notre site www.erudi.fr

Nous vous invitons à consulter les modalités de contrôle des connaissances sur le site d'ERUDI, en cliquant sur l'onglet « **Examens** ».

Vous y trouverez, que ce soit pour la licence ou pour le master, les documents suivants :

- le règlement général appliqué à l'Université de Lorraine avec notamment les règles sur la capitalisation, la conservation des notes, la compensation et le calcul des moyennes ;
- les modalités de contrôle des connaissances par UE (avec notamment les dates limites des travaux à envoyer et les dates des évaluations en ligne)
- le calendrier des épreuves écrites.

Nous restons à votre disposition pour toutes les questions relatives aux modalités de contrôle. Nos lignes téléphoniques étant régulièrement saturées, il est préférable de poser vos questions par mail à :

erudi-contact@univ-lorraine.fr

Les équipes administrative et pédagogique vous adressent leurs vifs encouragements pour les évaluations !

Inscription aux examens :

Pour être autorisé à se présenter aux examens, les étudiants doivent obligatoirement avoir effectué leur inscription administrative et leur inscription pédagogique.

Centre d'examens :

Les épreuves **écrites et orales** se déroulent à **Nancy**.

Attention : Nous vous rappelons d'ores et déjà que «L'accès de la salle d'examen est interdit à tout candidat qui se présente après l'ouverture de(s) enveloppe(s) contenant le(s) sujet(s)». Merci de prendre vos dispositions pour être présent sur le lieu de l'examen 30 minutes avant le début de l'épreuve !

Note : Pour de nombreux enseignements, il vous est demandé de renvoyer par courrier postal à ERUDI des travaux faits « à la maison ». Nous vous demandons de respecter la date limite d'envoi indiquée dans le règlement des examens.

Centres d'examen à l'étranger (sous certaines conditions ; date limite pour renvoyer le dossier complet à respecter impérativement): voir erudi.fr onglet « Examens ».

Maquette Licence Anglais 2017-2018

L1	S1	101 6 ECTS Langue	102 6 ECTS Culture	103 6 ECTS Renforcement des savoirs fondamentaux	104 6 ECTS Ouverture	105 6 ECTS Outils
		NA101A Expression orale et NA101B Grammaire	NA102A Civilisation britannique et NA102B Littérature britannique (Etudes de textes)	NA103 Remise à niveau en anglais	N104LV101 Langue Y 101 ou N104HIST1 Histoire du Royaume-Uni 1	N105MET Méthodologie du travail universitaire
	S2	201 6 ECTS Langue	202 6 ECTS Culture	203 6 ECTS Renforcement des savoirs fondamentaux	204 6 ECTS Ouverture	205 6 ECTS Outils
		NA201A Compréhension orale et NA201B Grammaire	NA202A Civilisation américaine et NA202B Littérature américaine (Etudes de textes)	<i>Un enseignement au choix</i>	N204LV201 Langue Y 201 ou N204HIST2 Histoire du Royaume-Uni 2	N205INFO Informatique

L2	S3	301 6 ECTS Langue	302 6 ECTS Culture	303 6 ECTS Renforcement de la spécialisation disciplinaire	304 6 ECTS Ouverture	305 6 ECTS Outils
		NA301A Version	NA302A Civilisation américaine	NA303 Grammaire et expression écrite	N304TOURA Tourisme culturel	N305PRO Anglais en situations professionnelles 1
	et	et	ou		ou	
	NA301B Linguistique	NA302B Littérature américaine	N304GEO1 Géographie du Royaume-Uni 1	N305LV301 Langue Y 301		
ou	ou	N304FLEA Didactique du FLE (cours Dijon)				
S4	401 6 ECTS Langue	402 6 ECTS Culture	403 6 ECTS Renforcement de la spécialisation disciplinaire	404 6 ECTS Ouverture	405 6 ECTS Outils	
	NA401A Expression orale	NA402A Civilisation britannique	NA403 Synthèse de documents	N404TOURB Tourisme culturel	N405PRO Anglais en situations professionnelles 2	
et	et	ou		ou		
NA401B Thème	NA402B Littérature britannique	N404GEO2 Géographie du Royaume-Uni 2	N405LV401 Langue Y 401			
ou	ou	N404FLEB Initiation à l'anthropologie culturelle (cours Dijon)				

L3	S5	501 6 ECTS Langue	502 6 ECTS Méthodologie	503 6 ECTS Approfondissement de la spécialisation disciplinaire	504 6 ECTS Parcours professionnel	505 6 ECTS Parcours professionnel
		NA501A Expression orale et NA501B Expression écrite	NA502A Méthodologie de la discipline et NA502B Méthodologie parcours professionnel	NA503A Version et NA503B Thème	<u>Enseignement</u> N504FLEC Apprentissage d'une langue nouvelle (cours Dijon) ou <u>Tourisme Culturel</u> N504T Rail et culture 1	<u>Enseignement</u> N505E Enseignement des langues ou <u>Tourisme</u> <u>Culturel</u> N505T A Tourisme N505T B Anglais commercial et des affaires
	S6	601 6 ECTS Langue	602 6 ECTS Littérature	603 6 ECTS Culture	604 6 ECTS Parcours professionnel	605 6 ECTS Parcours professionnel
	NA601 Linguistique	NA602 Littérature	NA603 Civilisation	<u>Enseignement</u> N604FLED Réflexion sur l'apprentissage (cours Dijon) ou <u>Tourisme Culturel</u> N604T Rail et culture 2	TRAVAIL D'ETUDE <i>Recherche (Lin, Lit, Civ) ou Professionnel (Tourisme, Enseignement</i>	

Renseignements complémentaires : Marc NUSSBAUMER Marc.Nussbaumer@univ-lorraine.fr

Descriptifs des enseignements

L1
S1

NA101A / Expression orale (phonétique)

Corinne Jacqueminet Corinne.Jacqueminet@univ-lorraine.fr

Ce cours propose une initiation à l'alphabet phonétique international (API) et aux transcriptions phonologiques (lecture et production). Il traite des sons de l'anglais britannique et américain standard (voyelles, diphthongues, consonnes), ainsi que du rythme et de l'intonation de l'anglais contemporain. Il vise à poser les bases d'une bonne compréhension et d'une bonne prononciation de l'anglais.

et

NA101B / Grammaire et expression écrite

Michel Weber Michel.Weber@univ-lorraine.fr

Grammaire : approche pratique et analytique de la grammaire anglaise à travers l'étude du groupe nominal.

Expression Ecrite : pratique régulière de l'expression écrite axée sur l'analyse du dessin de presse (cartoons) ; on travaillera ici les aptitudes propres à amener l'étudiant vers une qualité d'expression visant en particulier la clarté, la cohérence et l'organisation de l'argumentation.

Ouvrage recommandé : Larreya, Paul et Rivière, Claude. *Grammaire explicative de l'anglais*, Paris, Pearson Education France (peu importe l'édition)

NA102A / Civilisation britannique

Philippe Mahoux-Pauzin Philippe.Mahoux@univ-lorraine.fr

Ce cours se divise en deux sections : 1) un survol historique avec insistance sur dix périodes et/ou événements déterminants (Anglo-Saxons : invasions et unification, Conquête normande, naissance du parlementarisme, Réforme henricienne, Guerre civile, Glorious Revolution, Révolution industrielle, décolonisation, question irlandaise, dévolution) ; 2) une introduction aux institutions contemporaines (système politique, justice, territoire, religion, éducation, syndicats, santé). Le cours est en anglais et chaque chapitre est précédé d'une chronologie et suivi d'un récapitulatif, de questions et de deux documents [textuel(s) et/ou iconographique(s)].

L'examen consistera en une série de questions type QCM suivies d'un petit essai ou analyse de document (au choix).

et

NA102B / Littérature britannique (études de textes)

Céline Sabiron Celine.Sabiron@univ-lorraine.fr

Le cours consistera en une introduction plus théorique de l'histoire des mouvements littéraires britanniques aux 19ème et 20ème siècles, avant de s'intéresser à l'analyse de quelques textes clés de la littérature britannique de cette période.

Ouvrages utilisés en cours (à avoir absolument): *Les grands classiques de la littérature anglaise et américaine*. Ed. Peggy Castex et Alain Jumeau. Hachette Supérieur. Paris: Hachette, 2006 (ou autres éditions) et Françoise Grellet, *A Handbook of Literary Terms: Introduction au vocabulaire littéraire anglais*, Paris: Hachette Supérieure, 2013 (ou autres éditions).

NA103A / Remise à niveau en anglais

Céline Sabiron Celine.Sabiron@univ-lorraine.fr

Remise à niveau lexicale et grammaticale en anglais.

L'objectif est de réviser les bases de l'anglais (règles de prononciation, rappels grammaticaux), et de travailler la compréhension orale et écrite par l'étude de textes variés.

N104LV101 / Langue Y 101

L'étudiant choisit l'UE 101 d'une autre discipline LLCE enseignée à ERUDI (hébreu ou arabe)

Attention : avant de choisir une Langue Y, assurez-vous d'avoir le niveau requis.

ou

N104HIST1 / Histoire du Royaume-Uni 1

Marc Nussbaumer Marc.Nussbaumer@univ-lorraine.fr

Les 5 séquences **vidéo** proposées dans ce cours font partie d'un ensemble de ressources pédagogiques numériques intitulé « Rail and Culture : voyage dans la civilisation britannique » dans le cadre d'un projet retenu par l'UOH (Université Ouverte des Humanités : www.uoh.fr). Auteurs : Marc Nussbaumer pour les chemins de fer, Peter Prince – Aix Marseille 1 – pour l'histoire et Jeremy Tranmer pour la géographie.

Notre objectif est de vous donner une vue globale de la civilisation britannique de 1820 à nos jours, tout en vous permettant l'approfondissement de certains points essentiels dans les domaines ferroviaire, géographique et historique.

L'originalité du projet réside dans la découverte de la Grande-Bretagne à travers les voyages en train. Le chemin de fer représente en effet le plus évident emblème du progrès et l'étude de son histoire vous permettra de découvrir l'évolution de toute une société.

Le découpage en périodes nous aidera à retracer les grands événements qui ont marqué l'histoire britannique.

Dans la partie **histoire**, vous ferez connaissance avec la famille d'une jeune femme, Melanie Thorne. Plus exactement avec ses aïeux, car elle a remonté sept générations pour trouver ses origines au nord de l'Angleterre, en pleine révolution industrielle. Ces personnages témoignent de leur époque, dont ils ont été des acteurs parfois engagés, mais aussi parfois des victimes. Avec Melanie vous allez donc suivre l'histoire de la Grande Bretagne depuis son essor et sa toute puissance au 19^{ème} siècle jusqu'à son déclin et son désarroi d'aujourd'hui.

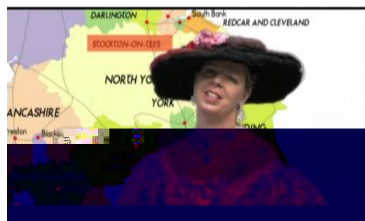
Séquence 1. Enid Thorne - 1820-1839 *Le début de la révolution industrielle*

Séquence 2. Jasper - 1840-1849 *L'Ecosse*

Séquence 3. Harriet - 1850-1889 *L'expansion de l'Empire britannique*

Séquence 4. Reginald - 1890-1913 *Naissance du parti travailliste*

Séquence 5. Florence - 1914-1920 *Le rôle de l'Angleterre pendant la 1^{ère} guerre mondiale*



N105MET / Méthodologie du travail universitaire

Pauline Bollengier (e-mail et descriptif communiqués à la rentrée)

S2

NA201A / Compréhension orale

Céline Sabiron Celine.Sabiron@univ-lorraine.fr

Travail de compréhension orale sur des documents authentiques, avec des exercices d'entraînement hebdomadaires.

et

NA201B / Grammaire et méthodologie de la traduction

Michel Weber Michel.Weber@univ-lorraine.fr

Grammaire : approche pratique et analytique de la grammaire anglaise à travers l'étude du groupe verbal.

Méthodologie de la traduction : étude des points de passage obligatoires en traduction, indépendamment de la nature des textes, couplée à une initiation à l'utilisation des dictionnaires.

Ouvrage recommandé : Larreya, Paul et Rivière, Claude. *Grammaire explicative de l'anglais*, Paris, Pearson Education France (peu importe l'édition)

NA202A / Civilisation américaine

Rachel Hutchins Rachel.Hutchins@univ-lorraine.fr

Ce cours propose l'étude de plusieurs aspects importants de la civilisation américaine qui seront abordées à la fois dans leur dimension historique et concernant la société actuelle.

Ouvrage requis :

David Mauk & John Oakland. *American Civilization: An Introduction*. 6th edition. Routledge, 2013.

ISBN-13: 978-0415822022

et

NA202B / Littérature américaine (Etudes de textes)

Corinne Jacqueminet Corinne.Jacqueminet@univ-lorraine.fr

Ce cours propose un survol de la littérature américaine des 19^{ème} et 20^{ème} siècles. Etude de textes.

N203

Un enseignement au choix : voir le formulaire d'inscription pédagogique à <http://erudi.univ-lorraine.fr/IP/inscription-pedagogique.htm>

N204LV201 / Langue Y 201

L'étudiant choisit l'UE 201 d'une autre discipline LLCE enseignée à ERUDI (hébreu ou arabe)

Attention : avant de choisir une Langue Y, assurez-vous d'avoir le niveau requis.

ou

N204HIST2 / Histoire du Royaume-Uni 2

Marc Nussbaumer Marc.Nussbaumer@univ-lorraine.fr

Les 5 séquences **vidéo** proposées dans ce cours font partie d'un ensemble de ressources pédagogiques numériques intitulé « Rail and Culture : voyage dans la civilisation britannique » dans le cadre d'un projet retenu par l'UOH (Université Ouverte des Humanités : www.uoh.fr). Auteurs : Marc Nussbaumer pour les chemins de fer, Peter Prince – Aix Marseille 1 – pour l'histoire et Jeremy Tranmer pour la géographie.

Notre objectif est de vous donner une vue globale de la civilisation britannique de 1820 à nos jours, tout en vous permettant l'approfondissement de certains points essentiels dans les domaines ferroviaire, géographique et historique.

L'originalité du projet réside dans la découverte de la Grande-Bretagne à travers les voyages en train. Le chemin de fer représente en effet le plus évident emblème du progrès et l'étude de son histoire vous permettra de découvrir l'évolution de toute une société.

Le découpage en périodes nous aidera à retracer les grands événements qui ont marqué l'histoire britannique.

Dans la partie **histoire**, vous ferez connaissance avec la famille d'une jeune femme, Melanie Thorne. Plus exactement avec ses aïeux, car elle a remonté sept générations pour trouver ses origines au nord de l'Angleterre, en pleine révolution industrielle. Ces personnages témoignent de leur époque, dont ils ont été des acteurs parfois engagés, mais aussi parfois des victimes. Avec Melanie vous allez donc suivre l'histoire de la Grande Bretagne depuis son essor et sa toute puissance au 19^{ème} siècle jusqu'à son déclin et son désarroi d'aujourd'hui.

Séquence 6. Arnold - 1921-1938 *La monarchie*

Séquence 7. Arnold - 1939-1952 *La Grande-Bretagne pendant la 2nd guerre mondiale*

Séquence 8. Anthony - 1953-1979 *Le parti conservateur*

Séquence 9. Julie Thorne - 1980-1995 *La Grande-Bretagne dans l'Europe*

Séquence 10. Melanie Thorne - 1996-2012 *Les institutions*

N205INFO / INFORMATIQUE

Yvette CRUZ-LARA Yvette.Cruz-Lara@univ-lorraine.fr

Ce cours a pour but de vous faire acquérir les connaissances de base en informatique en tenant compte du caractère évolutif des technologies de l'information et de la communication.

Au terme de ce cours :

- (1) Vous aurez une connaissance des principaux concepts afin de vous approprier : votre Environnement Numérique de Travail (ENT), la gestion de différents types de fichiers, la sauvegarde et l'archivage des données, la recherche de fichiers
- (2) Vous maîtriserez suffisamment un logiciel de traitement de texte afin de réaliser des documents courts (lettres, CV, brochures) et longs (mémoires, ouvrages) et
- (3) Vous aurez une maîtrise des fonctionnalités de base d'un tableur (mise en page et formules simples).
- (4) Vous aurez une maîtrise des fonctionnalités de base d'un logiciel de présentation.

Les logiciels utilisés seront au choix de l'étudiant : soit la suite MSOffice, soit la suite OpenOffice.

L2 S3

NA301A / Version

Michel Weber Michel.Weber@univ-lorraine.fr

Le travail proposé dans ce cours est articulé autour de deux axes : une partie méthodologie avec des exercices ayant pour but d'exercer la vigilance en traduction et de développer une méthode, et une partie traduction proposant une variété de textes. Les textes contiennent souvent les difficultés évoquées dans la partie exercice ; une partie du cours peut se travailler en autonomie, mais un certain nombre de devoirs d'entraînement sont proposés aux étudiants.

et

NA301B / Linguistique

Marc Deneire Marc.Deneire@univ-lorraine.fr

Introduction générale à la linguistique : éléments de phonologie, morphologie, syntaxe, lexicologie, sémantique et pragmatique, analyse du discours et histoire de la langue.

Ouvrage requis :

Yule, George (2010) *The Study of Language*. 4th edition. Cambridge: Cambridge University Press.

NA302A / Civilisation américaine

Rachel Hutchins Rachel.Hutchins@univ-lorraine.fr

Ce cours se situe dans le prolongement de NA202A, proposant l'étude d'aspects importants de la civilisation américaine qui seront abordées à la fois dans leur dimension historique et concernant la société actuelle.

Ouvrage requis :

David Mauk & John Oakland. *American Civilization: An Introduction*. 6th edition. Routledge, 2013.

ISBN-13: 978-0415822022

et

NA302B / Littérature américaine

Philippe Mahoux-Pauzin Philippe.Mahoux@univ-lorraine.fr

Ce cours propose une étude diachronique des écrivains « canoniques » de la production littéraire américaine des origines coloniales jusqu'au 20^{ième} siècle inclus. Chaque section est précédée d'une récapitulation historique et d'une chronologie et suivie de questions sur des extraits d'œuvres corrigées dans la section suivante. Les compétences à acquérir sont de deux types : mémorisation des données générales et aptitude à mener une synthèse sur les trois points sur lesquelles le cours insistera plus particulièrement, en vue de l'examen écrit : a) la « Renaissance américaine » (fiction – 19^{ième}); b) l'expérimentation poétique des années 1920s ; c) le théâtre des années 1950

NA303 / Grammaire et expression écrite

Michel Weber Michel.Weber@univ-lorraine.fr

Grammaire : ce cours complète l'approche analytique et explicative de la langue anglaise abordée en L1. Le programme de L2 s'intéresse à la phrase anglaise.

Expression Ecrite : pratique régulière de l'expression écrite axée sur l'analyse du dessin de presse (cartoons) ; on travaillera ici les aptitudes propres à amener l'étudiant vers une qualité d'expression visant en particulier la clarté, la cohérence et l'organisation de l'argumentation.

N304TOURA / Tourisme culturel

Dominique Hascoët hascoet@univ-lorraine.fr

Les grands musées du monde : ce cours tentera de présenter les grands musées d'art à travers leur histoire.

ou

N304GEO1 / Géographie du Royaume-Uni 1

Jeremy Tranmer Jeremy.Tranmer@univ-lorraine.fr

Les 5 séquences **vidéo** proposées dans ce cours font partie d'un ensemble de ressources pédagogiques numériques intitulé « Rail and Culture : voyage dans la civilisation britannique » dans le cadre d'un projet retenu par l'UOH (Université Ouverte des Humanités : www.uoh.fr). Auteurs : Marc Nussbaumer pour les chemins de fer, Peter Prince – Aix Marseille 1 – pour l'histoire et Jeremy Tranmer pour la géographie.

Notre objectif est de vous donner une vue globale de la civilisation britannique de 1820 à nos jours, tout en vous permettant l'approfondissement de certains points essentiels dans les domaines ferroviaire, géographique et historique.

L'originalité du projet réside dans la découverte de la Grande-Bretagne à travers les voyages en train. Le chemin de fer représente en effet le plus évident emblème du progrès et l'étude de son histoire vous permettra de découvrir l'évolution de toute une société.

Le découpage en périodes nous aidera à retracer les grands événements qui ont marqué l'histoire britannique.

Vous avez tous des clichés sur les différentes régions du Royaume-Uni, même les britanniques en ont. Mais ne vous inquiétez pas! Dans la partie **géographie** vous allez découvrir la vérité sur ces régions et leurs habitants. Le Royaume-Uni n'aura plus de secrets pour vous!

- Séquence 1. 1820-1839 - North of England
- Séquence 2. 1840-1849 - Scotland
- Séquence 3. 1850-1889 - Ireland
- Séquence 4. 1890-1913 - Wales
- Séquence 5. 1914-1920 - West Midlands



ou

N304FLEA / Didactique du FLE

(inscription complémentaire à l'UE D3611 à Dijon)

Voir descriptif et modalités de contrôle à

<http://erudi.univ-lorraine.fr/pdf/file.pdf>

N305PRO / Anglais en situations professionnelles 1

GESLIN Teresa teresa.geslin@univ-lorraine.fr

Le cours vise à entraîner l'étudiant à la rédaction de divers documents relatifs à la vie professionnelle : candidature à un emploi (CV et lettre de motivation), échanges en situation professionnelle (conversations téléphoniques, réunions, lettres commerciales, e-mails).

L'analyse de documents authentiques permettra à l'étudiant d'adapter le contenu et le style de ses productions au type de document et de public visés.

ou

N305LV301 / Langue Y 301

L'étudiant choisit l'UE 301 d'une autre discipline LLCE enseignée à ERUDI (hébreu ou arabe)

Attention : avant de choisir une Langue Y, assurez-vous d'avoir le niveau requis.

S4

NA401A / Expression orale

David Brown david.brown@univ-lorraine.fr

Ce cours vise à cultiver de la spontanéité en expression orale dans plusieurs contextes. Vous aurez l'occasion de vous s'exprimer dans des situations les plus diverses avec pour but de surmonter les problèmes liés à la prononciation, au rythme, au débit et à l'intonation, mais également des problèmes liés à l'expression et la maîtrise de soi lors de la prise de parole et la compréhension (lorsqu'il s'agit de

situations interactives) ainsi qu'à la grammaire de l'oral. Le cours sera accompagné de documents audios qui serviront de modèles pour les activités proposées.

et

NA401B / Thème

Céline Sabiron Celine.Sabiron@univ-lorraine.fr

Ce cours rappelle les principes d'une lecture attentive, de l'importance de la compréhension des textes (avec une mini-explication de texte proposée pour chaque texte à traduire), expose les principaux procédés de traduction (modulation, transposition, équivalence, étoffement etc.) et propose des stratégies de traduction des temps, du style, des référents culturels et de la ponctuation. Il rappelle aussi comment utiliser les divers types de dictionnaire(s) et ressources en ligne. Il est à noter que la traduction est suivie dans cette optique d'une section méthodologique justifiant et explicitant les choix de traduction. Les deux tiers des textes d'entraînement seront de nature littéraire, l'autre tiers de nature journalistique.

Ouvrage utilisé en cours (à avoir absolument): Françoise Grellet, *Initiation au thème anglais: The Mirrored Image*, Paris: Hachette, 2013 (ou autres éditions).

NA402A / Civilisation britannique

Barbara Schmidt Barbara.Schmidt@univ-lorraine.fr

Mise en perspective du débat actuel sur le multiculturalisme britannique à partir de l'histoire de l'immigration en Grande Bretagne aux 19^{ème} et 20^{ème} siècles et des divers facteurs socio-économiques, politiques et culturels ayant mené à la situation du début du 21^{ème} siècle. Le cours se fondera sur divers supports, incluant documents officiels, articles critiques, extraits de romans, documentaires, films, extraits de presse, etc. Langue d'enseignement : anglais.

et

NA402B / Littérature britannique

Philippe Mahoux-Pauzin Philippe.Mahoux@univ-lorraine.fr

Ce cours propose un survol de la production littéraire britannique « canonique », soit une étude des principaux auteurs, genres et courants qui balisent sa longue histoire. Etant donné, précisément, cette longueur, le cours proposera, en parallèle des principaux faits d'histoire littéraire, une étude plus détaillée (théorie et documents d'étude) de quatre périodes spécifiques: a) le moyen-âge anglo-normand (notamment Chaucer et Malory) ; b) Shakespeare et le drame élisabéthain ; c) le mouvement romantique (poésie et écrits théoriques); d) le récit de fiction à partir des années 1960.

NA403 / Synthèse de documents

Corinne Jacqueminet Corinne.Jacqueminet@univ-lorraine.fr

Ce cours propose une méthodologie de la synthèse de documents, exercice formel qui consiste en une confrontation analytique de divers documents. L'accent est mis sur la compréhension de texte (argumentation, connecteurs logiques, idées-clés), et sur la démarche permettant de dégager une problématique commune aux documents proposés.

N404TOURB / Tourisme culturel

Corinne Jacqueminet Corinne.Jacqueminet@univ-lorraine.fr

Ce cours propose de vous familiariser avec le récit de voyage moderne que ce soit en français ou en anglais. Il vous invitera à consulter les sites de voyage et à vous donner les codes d'écriture du genre touristique aussi bien dans la forme que le contenu. Enfin le cours vous proposera une analyse détaillée des notions d'objectivité de l'auteur du récit de voyage. Vous aurez vous-même l'occasion d'écrire votre propre récit. Que vous soyez grand voyageur ou non, vous pourrez voir que tous les lieux de passage et de villégiature méritent un récit personnel et original. Cours en français.

ou

N404GE02 / Géographie de Royaume-Uni 2

Marc Nussbaumer Marc.Nussbaumer@univ-lorraine.fr

Les 5 séquences **vidéo** proposées dans ce cours font partie d'un ensemble de ressources pédagogiques numériques intitulé « Rail and Culture : voyage dans la civilisation britannique » dans le cadre d'un projet retenu par l'UOH (Université Ouverte des Humanités : www.uoh.fr). Auteurs : Marc Nussbaumer pour les chemins de fer, Peter Prince – Aix Marseille 1 – pour l'histoire et Jeremy Tranmer pour la géographie.

Notre objectif est de vous donner une vue globale de la civilisation britannique de 1820 à nos jours, tout en vous permettant l'approfondissement de certains points essentiels dans les domaines ferroviaire, géographique et historique.

L'originalité du projet réside dans la découverte de la Grande-Bretagne à travers les voyages en train. Le chemin de fer représente en effet le plus évident emblème du progrès et l'étude de son histoire vous permettra de découvrir l'évolution de toute une société.

Le découpage en périodes nous aidera à retracer les grands événements qui ont marqué l'histoire britannique.

Vous avez tous des clichés sur les différentes régions du Royaume-Uni, même les britanniques en ont. Mais ne vous inquiétez pas! Dans la partie **géographie** vous allez découvrir la vérité sur ces régions et leurs habitants. Le Royaume-Uni n'aura plus de secrets pour vous!

Séquence 6. 1921-1938 - East Anglia
Séquence 7. 1939-1952 - South West
Séquence 8. 1953-1979 - East Midlands
Séquence 9. 1980-1995 - South East
Séquence 10. 1996-2012 – London

ou

N404FLEB / Initiation à l'anthropologie culturelle

(inscription à l'UE D36111 à Dijon)

Voir descriptif et modalités de contrôle à

<http://erudi.univ-lorraine.fr/pdf/fle.pdf>

N405PRO / Anglais en situations professionnelles 2

Delphine STEINER delphine.steiner@univ-lorraine.fr

Entraînement à la compréhension écrite de textes spécialisés (domaines variés tels que finance, publicité, etc.), à la maîtrise de situations authentiques (préparer un entretien d'embauche, répondre à un questionnaire), découverte de certains aspects de l'entreprise, initiation à la traduction spécialisée, présentation du TOEIC.

ou

N405LV401 / Langue Y 401

L'étudiant choisit l'UE 401 d'une autre discipline LLCE enseignée à ERUDI d'une autre discipline LLCE enseignée à ERUDI (hébreu ou arabe)

Attention : avant de choisir une Langue Y, assurez-vous d'avoir le niveau requis.

L3

S5

NA501A / Expression orale

Céline Sabiron Celine.Sabiron@univ-lorraine.fr

Entraînement méthodologique à l'exposé construit à travers une analyse poussée des caractéristiques de ce type d'expression orale: préparation et présentation, structure et marqueurs discursifs, prononciation et intonation, registre et lexique... Exercices d'entraînement hebdomadaire proposés et deux séances de présentation orale par internet.

et

NA501B / Expression écrite

David Brown david.brown@univ-lorraine.fr

L'objectif de cette formation est de sensibiliser les participants à une certaine pratique créative. Le guide qui accompagne le cours abordera plusieurs thèmes qui permettront aux participants de mieux appréhender les approches utilisées pour décrire un milieu, au sens le plus large, et pour tisser une toile de fond romanesque. La formation culminera par la rédaction d'une nouvelle originale sur un thème qui sera précisé ultérieurement.

NA502A / Méthodologie de la discipline

Méthodologie (research paper)

John BAK John.Bak@univ-lorraine.fr

Préparation au travail d'étude demandé au semestre 2 : N605

Cours de méthodologie de rédaction d'un mémoire de type "research paper" : comment trouver un sujet, définir une problématique, rédiger une introduction / une conclusion, utiliser et citer des sources primaires et secondaires, construire une bibliographie, trouver des sources sur Internet ...

et

NA502B / Méthodologie parcours professionnel

Dominique Hascoët

Préparation au travail d'étude demandé au semestre 2 : N605

Cours de méthodologie de lecture de l'image (la peinture, la presse).

NA503A / Version

Philippe Mahoux-Pauzin Philippe.Mahoux@univ-lorraine.fr

Ce cours, proposant un rappel de la méthodologie de la traduction (procédés de traduction, entre autres), est axé sur un entraînement systématique portant sur des textes littéraires et non-littéraires, articles de presse notamment. Il s'intéresse aussi à l'analyse et à la critique de traductions, l'examen comportant un texte à traduire ainsi qu'une justification et analyse des choix de traduction.

et

NA503B / Thème

David Brown david.brown@univ-lorraine.fr

Ce cours est consacré à la traduction de textes authentiques relativement courts tirés de diverses sources non littéraires afin de familiariser les étudiants avec les difficultés lexicales et syntaxiques inhérentes à cette compétence. La formation est destinée à parfaire la compréhension et la connaissance de l'anglais écrit, acquises précédemment et à exercer son maniement par le biais de traductions de textes français mettant en œuvre l'ensemble de la syntaxe et l'essentiel du vocabulaire.

N504T / Rail et culture 1

Marc Nussbaumer Marc.Nussbaumer@univ-lorraine.fr

Les 5 séquences vidéo proposées dans ce cours font partie d'un ensemble de ressources pédagogiques numériques intitulé « Rail and Culture : voyage dans la civilisation britannique » dans le cadre d'un projet retenu par l'UOH (Université Ouverte des Humanités : www.uoh.fr). Auteurs : Marc Nussbaumer pour les chemins de fer, Peter Prince – Aix Marseille 1 – pour l'histoire et Jeremy Tranmer pour la géographie.

Notre objectif est de vous donner une vue globale de la civilisation britannique de 1820 à nos jours, tout en vous permettant l'approfondissement de certains points essentiels dans les domaines ferroviaire, géographique et historique.

L'originalité du projet réside dans la découverte de la Grande-Bretagne à travers les voyages en train. Le chemin de fer représente en effet le plus évident emblème du progrès et l'étude de son histoire vous permettra de découvrir l'évolution de toute une société.

Le découpage en périodes nous aidera à retracer les grands événements qui ont marqué l'histoire britannique.

« Il y a dans les chemins de fer une pensée morale profonde, une pensée de développement non seulement pour le pays, mais pour le genre humain tout entier. C'est un outil avec lequel nous armons l'intelligence et la paix parmi les hommes ». Je ne sais pas si les propos de Lamartine sont exagérés mais il faut admettre que l'histoire des trains ne peut se résumer aux seules performances techniques du matériel roulant, surtout quand il s'agit de la Grande-Bretagne. **Les chemins de fer** ont pris naissance en Angleterre et nous verrons dans les différentes séquences, qu'ils ont amplement contribué à l'évolution de la société, tout au long du 19e et du 20e siècle, que ce soit au niveau politique, économique ou social.

Séquence 1. 1820-1839 - La naissance des chemins de fer

Séquence 2. 1840-1849 - « Railway Mania » : la folie des chemins de fer

Séquence 3. 1850-1889 - De d'ordre ! L'état tente de reprendre le contrôle des chemins de fer

Séquence 4. 1890-1913 - L'affaire Taff Vale et la naissance du Parti Travilliste

Séquence 5. 1914-1920 - Les premières « cheminotes »



ou

N504FLEC / Apprentissage d'une langue nouvelle (D362B à Dijon)

Voir descriptif et modalités de contrôle à

<http://erudi.univ-lorraine.fr/pdf/fle.pdf>

N505E / Enseignement des langues

Marc Deneire Marc.Deneire@univ-lorraine.fr

Introduction aux principales théories de l'acquisition des langues. Points de vue linguistique, psycholinguistiques, socioculturels.
Ouvrage requis :

Saville-Troike, Muriel (2006) *Introducing Second Language Acquisition*. 1st edition Cambridge : Cambridge University Press.

ou

N505TA / Tourisme

Dominique Hascôet

Le cours propose un panorama de la peinture des portraits, depuis l'antiquité jusqu'à nos jours. Nous verrons les caractéristiques et les fonctions de ce genre pictural au travers d'œuvres européennes.

et

N505TB / Anglais commercial et des affaires

David Brown david.brown@univ-lorraine.fr

En partant de documents sonores, cette formation vous permettra de renforcer vos compétences en écoute, vocabulaire, grammaire et syntaxe tout en exploitant le domaine commercial comme toile de fond. Certains aspects de la communication commerciale orale et écrite sont abordés également.

S6

NA601 / Linguistique

Marc Deneire Marc.Deneire@univ-lorraine.fr

The sociolinguistics of English : social and geographical variation; AAVE (black English) and creoles; language and gender; World Englishes.

Pas d'ouvrages requis mais différents documents et articles à consulter en ligne.

NA602 / Littérature

Nathalie Colle-Bak Nathalie.Colle@univ-lorraine.fr

NA602 Littérature

'Travel Literature and the Grand Tour in the Long Eighteenth Century'

Course Outline

Travels and travelling have long been the source of a variety of written productions, among which figure literary accounts of real and fictional journeys. This course will examine two of the major works of travel literature produced in the long eighteenth century – that period of time between the Restoration and the age of Romanticism which saw great political and economic changes, the questioning of religious faith, the development of individualism, a rising conflict between the country and the city, and an expanding world view. We will study some of the preoccupations of the time as viewed and recorded by some of its travellers and/or travel writers. We will pay particular attention to the idea, reality and representation of the Grand Tour – the aristocratic fashion and practice of sending young gentlemen to Europe (and primarily Paris, Venice, Florence and Rome) as the culmination of their classical education, and as a means of introducing them to the arts and cultures of France and Italy. We will examine two samples of travel writing – a piece of non-fiction by Tobias Smollett and a piece of fiction by Laurence Sterne –, plus various extracts by other writers and images of various kinds, and use them as mirrors by which to assess eighteenth-century Britain and British travellers and travel writers, real or imagined.

Bibliography

- ⇒ Tobias Smollett, *Travels Through France and Italy*, 1766 (any edition; text also available at <http://www.gutenberg.org/files/2311/2311-h/2311-h.htm>);
- ⇒ Laurence Sterne, *A Sentimental Journey Through France and Italy*, 1768 (any edition; text also available at <http://www.gutenberg.org/dirs/etext97/senjr10h.htm>);
- ⇒ Various extracts and images to be found in the 'Fascicule de Cours' at the beginning of the semester.

N.B.

Please note that you should read the books *before* the semester starts, and read them again once the course is online for further study and more in-depth analysis. This is essential.

NA603 / Civilisation

Rachel Hutchins Rachel.Hutchins@univ-lorraine.fr

Ce cours aborde une étude de l'histoire américaine par le biais d'une approche historiographique, qui examine notamment les évolutions de cette discipline au cours des 40 dernières années, les situant dans leur contexte académique, idéologique et sociale.

N604T / Rail et culture 2

Marc Nussbaumer Marc.Nussbaumer@univ-lorraine.fr

Les 5 séquences **vidéo** proposées dans ce cours font partie d'un ensemble de ressources pédagogiques numériques intitulé « Rail and Culture : voyage dans la civilisation britannique » dans le cadre d'un projet retenu par l'UOH (Université Ouverte des Humanités : www.uoh.fr). Auteurs : Marc Nussbaumer pour les chemins de fer, Peter Prince – Aix Marseille 1 – pour l'histoire et Jeremy Tranmer pour la géographie.

Notre objectif est de vous donner une vue globale de la civilisation britannique de 1820 à nos jours, tout en vous permettant l'approfondissement de certains points essentiels dans les domaines ferroviaire, géographique et historique.

L'originalité du projet réside dans la découverte de la Grande-Bretagne à travers les voyages en train. Le chemin de fer représente en effet le plus évident emblème du progrès et l'étude de son histoire vous permettra de découvrir l'évolution de toute une société.

Le découpage en périodes nous aidera à retracer les grands événements qui ont marqué l'histoire britannique.

*« Il y a dans les chemins de fer une pensée morale profonde, une pensée de développement non seulement pour le pays, mais pour le genre humain tout entier. C'est un outil avec lequel nous armons l'intelligence et la paix parmi les hommes ». Je ne sais pas si les propos de Lamartine sont exagérés mais il faut admettre que l'histoire des trains ne peut se résumer aux seules performances techniques du matériel roulant, surtout quand il s'agit de la Grande-Bretagne. **Les chemins de fer** ont pris naissance en Angleterre et nous verrons dans les différentes séquences, qu'ils ont amplement contribué à l'évolution de la société, tout au long du 19^e et du 20^e siècle, que ce soit au niveau politique, économique ou social.*

Séquence 6. 1921-1938 - Les « 4 grandes » compagnies de l'entre-deux guerres

Séquence 7. 1939-1952 - Les chemins de fer au service de la nation

Séquence 8. 1953-1979 - Fermetures des lignes secondaires au profit du transport routier

Séquence 9. 1980-1995 - Le « tunnel » vers la privatisation...

Séquence 10. 1996-2012 - Les chemins de fer des JO de Londres

ou

N604FLED / Réflexion sur l'apprentissage d'une langue nouvelle

(inscription complémentaire à l'UE D362A à Dijon)

Voir descriptif et modalités de contrôle à

<http://erudi.univ-lorraine.fr/pdf/file.pdf>

N605

TRAVAIL D'ETUDE Recherche (Lin, Lit, Civ) ou Professionnel (Tourisme, Enseignement)

Travail d'étude et de recherche dans le domaine de votre choix : linguistique, littérature, civilisation, enseignement, tourisme.

Dans chaque domaine, une liste de thèmes vous est proposée.

Suivi par un directeur de mémoire en fonction de sa spécialité.

Note :

Voir ce cours en ligne dès le mois de janvier pour finaliser votre choix. Limite du nombre d'inscrits par domaine.

Etudiez les cours de méthodologie de l'UE N502 du premier semestre qui vous prépare à ce travail d'étude.

Afin de faciliter la communication entre le service ERUDI et les étudiants, nous vous invitons à utiliser la boîte mail étudiant dans votre ENT. Vous pouvez rediriger vos messages de votre boîte mail étudiante à votre boîte mail personnelle en suivant la procédure indiquée en ligne.